



Suomi-Portugali -yhdistyksen  
**KEVÄTMATKA AZOREILLE**  
10.-17.4.2021



- Suomi-Portugali –yhdistyksen jäsenmatka
- Vastuullinen matkanjärjestäjä: **SUBLU TOUR PORTUGAL**  
([www.sublutour.com/fi](http://www.sublutour.com/fi)) - Nazaré, Portugal
- Ryhmän koko: vähintään 30, enintään 40 henkeä
- Lennot: TAP Portugal & SATA Azores Airlines

**ILMOITTAUTUMINEN: 5.1.2021 mennessä [oili.liukkonen@gmail.com](mailto:oili.liukkonen@gmail.com) tai puh. 040 720 9686. HUOM. Maaliskuun 2020 koronavirus-pandemiasta seuranneiden rajoitusten vuoksi perutun alkuperäisen matkan maksaneille huhtikuuhun 2021 siirtynyt matka on jo kokonaisuudessaan maksettu.**

*Azorit on Atlantilla sijaitseva Portugalille kuuluva autonominen saariryhmä. Se sijaitsee noin 1500 kilometrin päässä Lissabonista ja noin 3900 kilometrin päässä Pohjois-Amerikan rannikolta. Azorien yhdeksän tuliperäistä saarta levittäytyvät yli 600 kilometrin matkalle. Saarten asukasluku vuonna 2012 oli 247 500. Osana Portugalia Azorit kuuluvat Euroopan unioniin. (Lähde: Wikipedia)*

## MATKAOHJELMA:

### LAUANTAI 10.4.2021

- TAP Portugalin reittilento lähtee Helsingistä klo 06.30 ja saapuu Lissaboniin klo 09.25.
- Lissabonin lentoasemalla ryhmään liittyy opas / tulkki **Mika Palo**, joka on ryhmän mukana matkalla Lissabonista Azoreille ja takaisin Lissaboniin.
- Lento Lissabonista lähtee klo 13.35 ja saapuu Ponta Delgadaan (São Miguelin saarelle Azoreilla) klo 15.00. Azorilainen paikallisopas on meitä vastassa (Azoreilla paikallisopas on mukana kaikilla retkillä, eri saarilla eri oppaat).
- Bussikuljetus hotellille (Hotel do Colégio\*\*\*\*), majoittuminen.
- Opastettu kävelykierros Ponta Delgadassa, Azorien saariryhmän pääkaupungissa. Käymme tutustumassa mm. 1700-luvulta peräisin oleviin kaupungin portteihin, kirkkoihin sekä São Brásin linnoitukseen.
- Yhteinen illallinen ravintolassa Ponta Delgadassa.
- Yöpyminen hotellissa Ponta Delgadassa.



### SUNNUNTAI 11.4.2021

- Hotelliaamiainen.
- Kiertoajelu São Miguelin saarella tilausbussilla. São Miguel tunnetaan henkeäsalpaavista tuliperäisistä maisemistaan, monimuotoisesta luonnostaan, lähes kaikkialla laiduntavasta nautakarjastaan sekä rikkaasta merilajistostaan. Käymme mm. Euroopassa ainutlaatuisilla teeviljelmillä sekä Furnasin kraaterilaaksossa, jossa tutustumme höyryäviin kuumavesilähteisiin.
- Yhteinen lounas ravintolassa Furnasissa.
- Mahdollisuus vapaaseen omakustanteiseen illalliseen Ponta Delgadassa.
- Yöpyminen hotellissa Ponta Delgadassa.

## **MAANANTAI 12.4.2021**

- Hotelliaamiainen.
- Vapaapäivä Ponta Delgadassa / São Miguelin saarella.
- Lisämaksusta (hinta vahvistetaan myöhemmin) mahdollisuus retkeen paratiisimaiseen Terra Nostra –puistoon, jossa voi ihailla kaunista luontoa ja käydä kylpemässä korkean mineraalipitoisuuden omaavissa lämpimissä altaissa. Retkeen osallistuville yhteinen lounas retkellä.
- Mahdollisuus vapaaseen omakustanteiseen illalliseen Ponta Delgadassa.
- Yöpyminen hotellissa Ponta Delgadassa.

## **TIISTAI 13.4.2021**

- Hotelliaamiainen.
- Lähtö hotellista.
- Jatkamme São Miguelin saaren upeisiin maisemiin ja tuliperäisiin kohteisiin tutustumista. Käymme ananasviljelmillä sekä kuuluisalla Lagoa das Sete Cidadesilla eli "seitsemän kaupungin laguunijärvellä" saaren pohjoisosassa.
- Klo 13.50 lennämme Ponta Delgadasta Faialin saarelle, Hortaan, jonne saavumme klo 14.45.
- Kuljetus hotellille (Azoris Faial Garden\*\*\*\*), majoittuminen.
- Yhteinen myöhäislounas ravintolassa Hortassa.
- Opastettu kävelykierros Hortassa.
- Mahdollisuus vapaaseen omakustanteiseen illalliseen Hortassa.
- Yöpyminen hotellissa Hortassa.

## **KESKIVIIKKO 14.4.2021**

- Hotelliaamiainen.
- Bussikuljetus hotellilta Hortan satamaan.
- Laivakuljetus Picon saarelle.
- Kiertoajelu tilausbussilla Picon saarella, jonka huikean luonnonkauniita maisemia hallitsee koko Portugalin korkein vuori, Picon tulivuori (2351 m).
- Yhteinen lounas ravintolassa.
- Picon saaren bussikierröksellä vierailemme mm. "viininviljelymaiseman esittelykeskuksessa" (Centro de Interpretação da Paisagem da Cultura da Vinha), jossa Picon saaren viinin maistajaiset.
- Laivakuljetus takaisin Faialin saarelle, Hortaan.
- Bussikuljetus Hortan satamasta hotellille.
- Mahdollisuus vapaaseen omakustanteiseen illalliseen Hortassa.
- Yöpyminen hotellissa Hortassa.



## TORSTAI 15.4.2021

- Hotelliaamias.
- Kierrämme Faialin saarta tilausbussilla.
- Yhteinen lounas ravintolassa matkan varrella.
- Vieraillemme mm. Capelinhosin tulivuoren nykyaikaisessa esittelykeskuksessa/museossa (Centro de Interpretação do Vulcão dos Capelinhos).
- Tutustumme Faialin saaren kuvankauniisiin maisemiin.
- Yhteinen Azorien jäähyväisillallinen Hortassa.
- Yöpyminen hotellissa Hortassa.



## PERJANTAI 16.4.2021

- Hotelliaamias.
- Lähtö hotellista.
- Bussikuljetus Hortan lentoasemalle.
- Paluulento Hortan lentoasemalta lähtee klo 10.25 ja saapuu Lissaboniin klo 13.55. Lento Helsinkiin lähtee Lissabonin lentoasemalta klo 23.05 ja saapuu perille lauantaina 17.4. klo 05.40.

**MATKAN HINTA:** 948€ + lennot 700€ = **1648€/hlö**, majoituksella kahden hengen huoneessa. Yhden hengen huoneesta lisämaksu **250€**. **HUOM. Maaliskuun 2020 koronaviruspandemiasta seuranneiden rajoitusten vuoksi perutun alkuperäisen matkan maksaneille huhtikuun 2021 matka on jo kokonaisuudessaan maksettu.** Matkan toteutuminen em. hinnoilla edellyttää 30 osallistujan vähimmäismäärää. **HUOM. Mahdolliset uudet tulokkaat** pääsevät peruutuspaikoille yllämainittuun hintaan, mutta peruutuspaikkojen loppuessa tarvittavat uudet lentovaraukset saattavat muuttaa hintaa 1.4.2020 alkaen matkansa varanneille. Näissä tapauksissa hinta vahvistetaan tapauskohtaisesti.

**Hintaan sisältyvät kaikki matkaohjelmassa mainitut palvelut:** lennot, hotelli-majoitukset (6 yötä) aamiaisineen, puolihoido (paitsi vapaapäivänä 12.4. sekä paluupäivänä 16.4., HUOM. täysihoito 15.4.), eli yhteensä 4 lounasta ja 2 illallista viineineen, kuljetukset, yllämainitut retket ja vierailukohteet, sekä opaspalvelut: suomalainen opas/tulkki (21 vuotta Portugalissa asunut Mika Palo) ja azorilaiset paikallisoppaat.

HUOM. Matkanjärjestäjä varaa itselleen oikeuden vaihtaa matkaohjelmassa mainitut hotellit muihin vastaavan tasoisiin hotelleihin matkanjärjestäjästä riippumattomien odottamattomien syiden niin vaatiessa.

**ILMOITTAUTUMINEN:** 5.1.2021 mennessä Suomi-Portugali –yhdistys ry:n matkavastaavalle Oili Liukkoselle sähköpostilla [oili.liukkonen@gmail.com](mailto:oili.liukkonen@gmail.com) tai puhelimella 040 720 9686. HUOM. Kannattaa ilmoittautua tälle matkalle hyvissä ajoin, jos haluaa varmistaa paikkansa.

**MAKSUAIKATAULU 1.4.2020 ALKAEN ILMOITTAUTUNEILLE UUSILLE OSALLISTUJILLE:** Kahden viikon kuluessa ilmoittautumisesta maksetaan matkatoimisto SUBLU Tour Portugalin laskua vastaan varausmaksu 700€/hlö. Loppuosa maksetaan 7.1.2021 mennessä. Maksut voi suorittaa pankkisiirtona tai luottokortilla, ilmoittautuneille myöhemmin toimitettavien maksuohjeiden mukaisesti.

**PERUUTUSEHDOT 1.4.2020 ALKAEN ILMOITTAUTUNEILLE UUSILLE OSALLISTUJILLE (HUOM. EI KOSKE ALKUPERÄISEN MATKAN PERUUTUSPAIKAN VARANNEITA):**  
-Peruutettaessa matka 7.1.2021 mennessä matkatoimisto palauttaa asiakkaalle kaiken siihen mennessä maksetun.  
- Peruutettaessa matka välillä 8.1.-7.3.2021 matkatoimisto pidättää itsellään varausmaksun (700€/hlö).  
- Peruutettaessa matka 8.3.2021 alkaen matkatoimisto ei palauta asiakkaalle mitään maksetuista maksuista.

**KORONATILANTEEN VAIKUTUKSET MATKAAN JA SEN PERUUTUSEHTOIHIN:** Matkanjärjestäjä pyrkii toteuttamaan matkan turvallisesti 10.-17.4.2021, seuraten tilanteen kehittymistä. Mikäli matkaa ei pystyttäisi turvallisesti järjestämään 10.-17.4.2021, se siirretään vuoden 2021 syksyyn.

Portugalin ministerineuvosto hyväksyi 17.4.2020 poikkeuksellisen ja tilapäisen lakiasetuksen (nro. 17/2020), joka pyrkii huomioimaan niin matkustajien

kuluttajansuojan kuin matkatoimistojen ja hotellien ennennäkemättömän vaikean tilanteen koronaviruspandemian johdosta peruutettujen matkojen maksujen palauttamisen suhteen. Matkanjärjestäjä noudattaa sijaintimaansa Portugalin lakia, jonka käytännön vaikutukset asiakkaille ovat seuraavat:

– Koronaviruspandemian seurauksena peruutetut matkat korvataan 31.12.2021 asti voimassa olevalla lahjakortilla eli matkasetelillä (jonka vaihtoehtona voi olla myös syksylle 2021 siirretty vastaava matka, mikäli huhtikuun 2021 matka jouduttaisiin siirtämään), jonka arvo vastaa asiakkaan maksaman toteutumattoman matkan arvoa. Matkaseteli on käytettävissä saman matkanjärjestäjän muihin ryhmämatkoihin tai Grupo Miramar -yhtymän hotelli- ja kylpyläpalveluihin Nazaréssa.

– Aikavälillä 1.-14.1.2022 matkanjärjestäjä on veloitettu suorittamaan matkansa koronan seurausten johdosta peruuttaneille asiakkaille maksujen palautus rahana, mikäli ko. asiakkaat eivät ole jo saaneet korvausta siirretyn matkan muodossa ja mikäli he eivät ole hyödyntäneet saamaansa matkaseteliä 31.12.2021 mennessä.

Normaalioloissa noudatettavat peruutusehdot korvataan Portugalin lain mukaisesti em. uuden lakiasetuksen määrittelemillä ehdoilla, joita sovelletaan tilapäisesti ja poikkeuksellisesti kaikkiin koronaviruspandemiasta johtuviin aikavälillä 13.3.-30.9.2020 alun perin toteutuviksi tarkoitettujen matkojen (kuten tämän) peruutuksiin.

**MATKAVAKUUTUS:** Suosittelemme peruutusturvan ja – mikäli vielä mahdollista – epidemioita koskevan lisäturvan sisältävän matkavakuutuksen hankkimista ja EU-sairaanhoitokortin mukaan ottamista (kortin myöntää Kela ja se on maksuton).

***Tervetuloa kanssamme tutustumaan lumoavan kauniiseen ja satumaisen kiehtovaan Azorien saaristoon! Maaliskuussa 2019 ja helmikuussa 2020 toteutetut vastaavat matkamme saivat erinomaisen asiakaspalautteen tyytyväisiltä osallistujiltaan.***